

ՄԷՃՄՈՒԱՅԸ ԱԽՊԱՐ

ԹԵԼԵԿՐԱՖԻՅԵ

Ամսթերտամ, 20 օգոստ. - Ֆիլէ.
մէնք գրալը նամիզան տրր:

Բարիս, 20 օգոստ. - Տէպէթի Ա-
րիեէ սէֆորիէ Էսաա Բաշա Հապրէ/
լէրի, պու կիւն խարհհիեէ նազրը/
Մ. Կօպլէեէ, Մասուսեա տայր/
Պապը Արինին նօթաւընը իթա էյէ/
Սիյ տիր:

Յրանգֆոր, 20 օգոստ. - իթալիա
մեծիկիսի վերաբեմաբ բեյիսի Մ. Դրիս
բի, Յրիէտրիչրիւհէտէ բրէնս տ
դիզմարզըն նէգտինէ կիթմէք իւզ
բէ, պու կիւն պուրաեա վաւըլ օւ
մուշ տուր:

(Պիլվասըթա ալընան թէլէկրաֆնամէլէ
տիր .)

Պէրլին, 16 օգոստոս.– Նոր դազէթա
սը, Տասնհարգա իւն Այմանիս պէր
նիտտէ իթիւաֆը սահիճ հասըլ օյ
մազ իւլլէ, Բրակ մուհաճէտէսինիս
պէլլինի մատտէսինիս իճրասը լա
զըմ կէլէճէկինի, վէ Այմանիս իս
բէրաթօրընին Տասնհարգաւա սէյ
պաթիւս լա լըի թարիբ պէլլինի
սիւպանէնլընի սարթ տըրըզ պէտա
իյլէսիլիւ, Կազէթ տըլ լ'Այմանի
տիւ Նօր դազէթաւը տէմիշ տիւր քի
ւլլպու պէեանաթ, Նօր դազէթա
ւընտա նէյր օլունմարտտան տօլլը
քէսպի էճէմիլեթէ իթմիշ տըլ, Զի
հա Նօր դազէթաւը, Բուսիս խար
ճիեէ նէգարէթլինին պիւեիւք մէ
մուրաբընտան պիւր զաթլըն թահթ
իտարէսինտէ տիւր, Պինապէրին Նօ
ր դազէթաւընա թալիմսիլ վիրէն Բու
սիս իրճալը սիւտաիւեթ, Յրանա
իւէ պիւր մուհարէպէմիք վուզու
պուլտուղու հալտէ, Երէզվիկ Հօյշ
թէյնի պիւեիւք պիւր գըւմըն
պիլտուէն ալմազ Նիւնէթինտէ պու
շունուեօրպաւ»

Ֆրանգֆորտ, 16 օգոստ. - Միւ-
թէվէֆա բռնեա Ֆրէտերիք Շարլը
հէլլըիէ քիշառտ օլունստղու սը-
րառառ, իմբարթօր վիշէլմ, Ֆը-
գօփ ֆօր չհհրի իլէ Պրանսէպոլի
թօլ օրոտուտու նաթմնա իտարէի ա-
գառի թէլլիֆիլիլէ, միւթէվէֆայի միւ-
շարիէլլիլն կիբըն հէմիլնիի եաս-
իւտիլիստէն սօնրա,

Չնայելով օլունան մաչլլերին թեքք
օլունամեհանդը խուսուընտա հե-
քիմիզ հեմֆեքեարըզ, Մահալը մեզ
քիւրքենին պիր թաչը թեքք օլուն-
մաֆ իւզլե, ծն սեքիզ գօլ օրտու-
մուզուն վե 42 միլեծն էհալիմիզին
մաչվր լազըմ կելիր տեմիշ տիր :

Պէրլին, 16 օգոստոս. - Խալէճ գը.
բալը շէհրի հալըն 30սւնտա Պէրլինէ
մուկարրէյի խէճէք տիր:

Յէրասը կ'ընէ իմէրաթ օր ի-
քիննի վիհէլին տիւնեաեա կէլի-
օլան մախտունունուն րէսմի վաֆիթի-
զի իճրա օլունանագ տըր :

Պու սէնէ նիհապէթինստէ Ալմանիս
ժէնէրալարընտան տօգուզ զաթ վէ
տօգուզ տախի միրիլիվա թէգայլուս
խտիլէճէք տիր :

Հարպիւեէ նազըրը պի՛ր գօլ օր-
տու գօմանտանլըղընա նասպ օլս-
նարագ, ժէնէլալ Հահէնկէ հարպի-
եէ նազըրը օլաճաղ տրր:

Բէթընսպուրկ, 15 օգոստոս . - Խա
րիճիճէ Նազըրը Մ. տը կիէրս սէնէ
հազըրէտէ խարիճէ սէյեսահաթ, իթ
մէհէճէք տիր :

Կրթութանին զազգէմ ապընըն Պոս-
կարիսլմանսաւքի մուլպպիլի, բրէն-
Ֆէրտինանտըն եւ պըլնտա ազլմէ-
իտէնէկինէ տալիւ օլան ղիվանէլմ-
էն, քըլպ, վէ միւշարիլէ յհին վիինն
նոտան զանէթլէ թէն մինալը իթմ
մինան քարալնէ ալտըղընը պէեա
խլէմիշ տիլ,

Բէթընսպուրկ, 16 օգոստոս - Մա.
սուա մէսէլէսինէ տալիբ Պապը Ար-
նին վէ Ֆրանսանէն միւթալէթը,
Բուսիա մէհաֆիլի րէսմիէնսլլէ դա-
զէթալարընտա թասվիդ օլունմադ-
տա տորո:

Խըտիվին մախտումարը Բէթրէս-
աուրկա մուվասսուլէթ հիթիւլէր տիր

Լօնտրաւ, 16 օգոստոս - Մասոււ-
տա գարիթիլլաթիօնյար մէօէլէսին-
տալիթ Ֆրանսաեա ճէվապէն Մ. Գր.
րիւբրինին նօթասը Լօնտրա գապինէ-
թօսունա տախի Բէվլիդ օլունուպ
վիրուտ իթ տիկնին միւշիր տէրճա
ճէվապ վերիվիշ տիր :

Մ. Գրիսբի եազընտա Ֆրիէտրիշ-
րիւհէեէ սէյեահաթ իտէճէք տիր :

Հնարա, 17 օգոստոս . . թայմ
դագեթասրնա Սուաքիստէն ետղը-
ւորընա կէօրէ, Հապէչիլէր Սուա
նիլէրէ դալէպէ իթմիլէր տիր :

Րօմա 15 օգոստոս . - Աթրիգատա
իմտրիա գօմանտանընրն պիր թէլէ
կրաֆնամմսնէ նէղարէն , պիր ի
թալիա եիւզ պարըր գօմանտասրն
տոյթականիթիլէ կէճտտէրիլէն տէօրի
եիւզ պարը պօզուգտան ի ի ի եիւ
նէիլիլի պիր նէֆէր պէրճատաթ
գաւմըր արը :

Պոնյարըն էլլի եհտիւնէֆէրի մէճ
րուհ տուր։ Ատէմ լոգանամսէրիէր
տէ գոմանտասընտա պուլունան իւ
եիւզ պաշր պօղուգտան զըրգ նէ-
ֆէր Թէյէֆ օյմուշ տուր։

Րօմա, 17 օգոստոս. - ԺէնէրալՊալատիատան հարպիւե նաղըրըն մէկէն թէյէկաֆնահմէտէ, Սիակնիթիմէ հարեպէսնէ տալըր թափսիյաթիլերիլպ, սուհարեպէյէյի սէգքիլրէտապուլունան իթալիա դապիլէրնիլմիմագիւլ օյտուգլարը պէնամըլյա դաւարմանն հարէքէթլերիլ մէտօրանիւնիյ տուր:

վիճենա, 16 օգոստ. — Պէկլրատ
տան ետարլալըւնա կէօրէ, չեգալեմ
գլ զըթթալ սիեաաիեմ, էհալալեմ
մուհիսիւ տէհէլէթ օլմուտ տուր, Գուր
չուշուր վէ Բրաաւրիա միւտիլըլ
թէէնթ օլուսմուշաբ տըր: Պէկլրա
տա պուհրան ճարի օլուպ, սիւալ
վէ բիեաաէ ժառնտըմալալը տալիմ
գ օլ էհկիեօլալ:

Մօֆիա, 15 օգոստոս. - Տիւնքի
կ'ւն բրէնա Ֆէրոյիւնաւորն ինթի-
խապընա միւսատըֆ եէվլի մախսու-
միւնասիպէթիլլէ, միտիբանտան Մ
Սթամպուլօֆա վէ Մ. Զինդօֆա
Սէնթ Սէրասիտը նիսաննին տի-

տիւրէրէ աթիւնէրէ իթա, վէ էր
 քանը հարպ ընթիսի պին պաշ
 Բէթըօփ իէ պին պաշը Բանիցան
 գալմագամըգ վէ գալմագամ Լիօ
 պօֆսքիէ միւրալլըգ թէվհէհ վ
 տիւն պաշամ զանէթիէ բարլագ չն
 լիէ իճրա օլունարագ, մէմէքէ
 թէնլիւր գըրնմըշ տըր:

Գ.Ա.ՀԱԿԻ

ՄԻԻՆՇԱ-ՄԱՀՍՈՒԼ-ԹԻՃԱՐԷԹ

Գազվեաւն ասը Հայ գէշիսթանը
 եււըքեթ օլպարեան նէշլ ու
 ինմա պուլան վէն զիհատէ 8 տէ
 10 մէթրօ եււըքեթլիկէ վասը
 լան գազվէ աղաքը նամըյլա մաւ
 բուֆ Պոսա Ֆասիլիւնտէն պիր քիւ
 չիււ գաղաքը տանէտ արթւ ծա
 բադըարը ուղուն չնքիւտէ վէ սիւ
 լի վէ զէնթարարը օլմար վէ բար
 լաք գօնու եշիլլ բէնկիտէ տիր
 ծարաքլարըն տիպ իարաֆնըն
 տէւէլիկ վէ կէտաղ վէ եալուտ խաֆի
 բէնայէ բէնկիտէ վէ լաւալար չիււ
 լէն հասըլ օլուր, վէ պու չիււքլէրի
 պիր պիրիւն սաղըմարնտան, էյվի
 ձիւրտէ սարը վէ եալուտ պէտաղ
 բէն թէթարիճէն եշիլլ վէ դըրմըզ
 սիհաճա մէյիալ գօնու զըրմըր բէն

վէ թէհավիվիւ իտէն եռվարլազ պիւ
մէվէ գռռուր իտէր, Պռռ քիւհիւ
վէվէնին եիւզիւ սարըմթազ օյու պ
եաարթ Թարաքարընտան եէլտիլիւ
նէ պիթիթը օյան վէ գարնը պիւ
գար իշինտէ պուլունան իքը քիւհիւ
տանէի իհաթա իտէր, Գիւրրիէ ար
զըն հէր Թարաքընտա քէարէիլէ իս
թիւիւլ օլունան գահվէ, իշթէ պո
քիւհիւլ տաննէր տիր,

Գահճէ աղաճը օն պէշինճի սարը տա Հապաշէ|սթանտոն Արապխթանն իսխալ օլունուշ տուր: Տիպախէ պու աղաճ անարալ Արապխթանտա հասըլ օլամաշը իսէ տէ, մուսխթալ ընն իտխալ օլունուպ, օ իղլիտէ բէք զիեաւէ իօշլանմըլ տոր, Հի պիր եէրտէ Արապխթանտաւի գա տար էյի նէվլ ու նիւմա պուլմազ Տանէիս, Եմէնն զըմասընտա Հասըլ Հաթիկի լէխ-ֆէթիհ հիչ պիր եէրտա իսարլ իթմէզ:

Պոռ աղան՝ հերարեթի 25 տնն 3
տերեճէ յի թէճապուգ իթմեհէն
այալա 10 տերեճէ տննն աշաղղ տիւշ
եհեհէն պիր իր իմ իսմէրի, ՏԵՆԻՐԻ
եհիւղիւնտնն 2000 մէթրո եհիւթս՝
մա հիւշերտեհ Դեհլղ ու Նիւմա պուլա-
պիլիւր իստ տէ, տերեճէ՛ի հերարեթի
տնն պղէշտնն տուռն օլուր իտէ, շիւհէ՛
աշմաղ:

Շարագ ապրիլ վե սենիզ ըիւզ
կեարարնտան մատու տաշ թէք
լէրի գաճկէ աղաճը իշին բէք միւ
նասիպ օլտուղը կիպի, ետնի իշլէն
միւ թայէ թօրքալար տաշին բէք
միւսալիտ տիւր, Գաճկէ թօխումու
իլի թօրքալտան ետբըլմշ ֆետէ
իթլէրէ տիբիլիւր, Պու թօխումու
պշէ ալթը հաֆթա միւրուրիտան պա
շէրիլլէրէ, Գ Օն իթի թէ ետսոմու
պշէ ալ սօնուր մաճէլլի տաշէրէ տի
բիլէպիլէճէք տէլէճէ գուվլէթլ
օլտու թաշէ ֆիտանլար եկկտիլէ
րինտան թաւմիւնա իւլէր մէթը
ֆապա իլէ տիբիլլէրէր, Գաճկէ ֆի
տանլարը, տիթիտիլքունէ իշ տէօրէ
սէնէ սօնար մէվլէ վիթմէն պաշ
լարլար, Օ զէման եանտաքի տալլա
րըն գուվլէթ ալմալարը իշին, ֆի
տանլարն թէբէլէրի պուտանըր, վ
պու հալտէ մաճտուլ տաճա մէպզու
օլուր,

Գահճէ աղաճը սուեհու սէվեր վ
թթուգ գըրգ սէնէ յէյլէ վերրի
դիւթիւնն սննէ հաշար, քաշար
էքճիւթիւ իւր պահար իլէ սոն պա
հարտա բէգ յօգ եարբարդ պտու
նուր, Զիւէքլէրի եասէմէն ինէկին
օլտուգճա միւշապիհ Միւր, Մէյլէ
թընտիւրիւթիւթիւ հասար իտէն եաբ
րադգար ալլալալալալալալալալալ
սօնրա տէրէճէի քէմալէ կէլիպ,
գէմաճն էլ իլէ թօրալալալալալալ
տէմասուտէ հէմաճն պիւթիւնն սննէ
տէվաճմ իտէր:

Արապիթանտա պալլըճա մահառու
մէլսիմի օյան մայիս աներտա դահ
վէ աղաճընը սիլըբըլէյ։ Ասըլ գահ
վէնի հալիլ օյան սիլուն մէլվէլէր
պաղանիս ալթընս սէրիվմյ խառնա
վէ պէգլըր իւղէրինէ տէօքիւլիւր
Պու մէլվէլէրի կիւնէնէ գօնարազ
գուրուտուրլար։ Պունտան սնըր
թաշ վէ երախտ պղանտան պիր իւս
թիւման իլէ մէլվէլէրն գապուգ
լարընը գըրարար։ տանէլէր տարը
լըր։ Պու տանէլէրի սալուրուպ թէ
միղըրէլըր։ Ալէ թէքըրա գուրու
տուրլար։ Արապիթանտա մէրի իւ
հըրա օյան ուսուլ պընտան իպա
րէթ օլուպ, ֆագաթ մէմայիլի սա
լիրէտէ պաշգա ուսուլ մուճիպլիւն
հարէքմէթ օլունուր Գահվէ եէթինչ
պաղը մէմայիլըքտէ գահվէ տանէլէր
իւղէրինտէ պուլունան դապուգ
տան անըրմադ։ իւղըն պաղը տէֆ
մէլվէլէրի իրինէ գուրուտունանտ
գապուր կիւնէտէ պրազըրլար, վ
գըզմամագ իլին հէր կիւն գաղը
տըրըրլար։ Տիկէր պաղը մէմայիլըք
տէ, մէլվէլէրի գուրուլմագադառա
նէվիլ 24 վէ եախտ 48 սաթթ սու
տա ըլարտըրլար։ Չագաթ մէլվէլէր
գապուրու կըթմ թապիր օլունա

պիր ալէթի մախսուսէ վաշտթառշ-
լա բէք սուհււլէթլէ զի գօլայ սու-
րէթի ի իրառս օլուհուրէ պու. ալէթ-
տանէթլէրին իւզբընտէ պուռուհնա-
հնէն գաւր չըգաթմագաւըզն տանէե-
թարիհի գապուգ տան անըրրու Պուն-
տուն սօմբ տանէ կիւնէյտէ գու-
րուտուլուպ, թիճարէթթէ բէք մի-
թէյալը օլան եհէլիմսի պիր ըհն-
ալլըր:

Պարսեանէ պէնան օրնստուգո
վեճճէ, գահէ աղաճը եղբնիմ
Մատարէ, յէ պէնիսն քեալին մէմ
խքտէ նէշվ ու նիւմ պողլոն իս
տէ, պունն քիւրբէի աղլոն ճե
գըթասքնտա, Աֆրիգա սահիլնտէ
ճալատա, Սոււմթրատա, Հայի
թիտէ, Մարթիթիտէ, Պուրպանտ
Սօրիտա, Սէշլտէ, Հինտիթանտա
Պարգիլիտա, Գունանտա, Բօր
թարգի օտա, Թահիթիտէ վէ Ֆիլիթ
տալարնտա վէ մէմալիքի սայիթ
տէ տալթ մալվաֆֆալը յէթիթէ ե
թիտիթիթիթ, ֆապաթ պիլիթնիթ
չէթիթի աղը մէնշար օյան Արապի
թանտա Նէմէնտէ գալալթ տրի

Պիր սէնէ գարֆընտա պիյճիւմը
մէմալիքտէ հասըլ օլան գահվէ հատ
տը վասաթի իւզըէ պէր վէճհի ա
թի թաւամին օլունապիյիր :

Պրազիկու	225000
Գինեմենք խտարեսոնտ պու-	
լունան Հինտիթթան	61400
Հինտիթթանը Եարք	41800
Ինկիլէթբա խտարեսոնտ	
պուլունան Հինտիթթան	53450
Ագրիգատ Զէսուպի	35900
Զէսուպի Ամերիգա, Անթիլ ա-	
նտարք, մէյայլքի սալիք	80000

Ճեման եկեղևն 517550
Դասվե աղանը նեշվու նւումս պու
լան գըթալարտա 1885 սենէսինտէ Հա
մար օլան գասվէնին միգտարը մէճ
մուկ 7.180.000, գանթըրը Պագդի
իխտան օյմազ իւզըրէ, 12.250 000
Մէթրո գանթարընս պայլիզ օլտու
ղունս նեշաբէն, եալընըզ Պրագի
լիս, քիւրբէի արզ իւզեդինտէ սար
օլունան գասվէնին նըմֆընտան զի
նառնէսին Հասըր իթմիշ տիմէք օ
լուր :

Գահվե տանելերի իլե գահվե եհ
թխտրմեք ատեթննն նե զեմա
զուհուր իթտիլե մեհնուլ տուր : Օ
պեշնննի ասը Արապ միւլեբրիխ
պիրննեմե Եթիլ Ոպպեթնն նամընու
պիր զաթ, գահվեի ետը զեմննե
ասըտա Ատենտե պիր միւլթնի
պիրննեմե Գահվա օլարազ իսթիմալ իթ
միշ օլուղղունու գայտ ու պեհա
պիր Տիկուր թարաֆտան պյն ե
այաթմ մեյվեուտ օլան պիր իրվան
թե նեզարեն, գահվե, Մօլլա Շա
խալի թարաֆըտան քեշֆ օլունմու
տուր : Միւմալեյհ պիր չօպան
թեհատիլեի իտեր : Չօպան, քեշիլե
րիննի, գահվե աղաճընը մեյվեյե
րինի ետիլքերի զեման պիւթթիւ
կիճե ուեանըզ տուրուպ սըլտաթը
լաընը հեքեաեի իլլեր : Մօլլա
պու մեյվեյերին թեհսիւրի աճիպիլ
քեհտի իւզթիլեթե թեճըրիւպե իթ
մեք արըուսիլի, տանելերի գահն
տարազ իտրիկնեթ, կիճեի գաեթ
լաթիթ պիր հալը պիտարեթե իմր
իտեր : Հեր նե հալ իսե գահվե իս
թիմալի Շարգաթա սիւրումթե թեհա
միւմ իթտիլ : Օս ետիլննք արըլ ե
վալիլնեթ Գահվերե իքթ պին գահ
վեխանե քիւշատ օլունմուշ իտի : Էլ
եհվմ Մըսքրտա վե մեմալքի Շա
հանեթե, պախուսուս իսյամ խանե
ըննեթ, գահվե, հալալիճե զարու
րեհեննի պիրննիլերիննե մասաու
օլուպ, ճեմիեթթի պեշեքեհեննի հ
սընթիլեթա միւսաֆերերե հեր չե
տե նեվվել պիր Փինճան գահվե ի
թա իթմեք ատեթն տիր :

Թարիխտէ մէսթուր օլտուղու իւր
րէ, Տէրապատէթտէ ումուսմա մախ
սուս պիրինճի Գաւկէխանէ, 1651 ս
նէսինտէ քիւշատ օլունմուշ տուր,
Օն եէտինճի ասրտան էվսէ, Զո

ընտանաւա գահվէ եալընըզ իսմէ մալիւմ իտի, Իմմալիքի Շարգիէն էն տն ավտէ իտէն աղալը զէճախար գահվէ կէօթիւրիււպ, զէճախար մախսուս օլարագ իսթիմալ հոտընէ իտի, Պունչար միեանքնստ թէճկէտ նուն 1647 ստէճսնտէ խանէսնտ թաւամա տալիթ իթմիշ օլտուզոդ պիւր գաչ տօսթունա, գահվէ իչիթ տիկիթի ըրվանէթ հոտընէր, Տէօրն սէնն էվվիշ շարգ էչախսնտէն պիւ խրիսթիկան, քիւլիք Շաթիթնիս պիւ թընտա պիւր գահվէխանէ քիւլա իթմիշ իսէ տէ, թիճաթէթի մաշաւ ըր մօւվաթֆազըլէթ օլմամըշ հոթի Գահվէ իսթիկալի, էվվէշ էնիտի ծըր խանսըզ գէնիկիւրէրնտէ պաչխեռպ մուսախարան միլէթիլէն ին աոտ քնըրֆարընա պիւլէ ինթիպար իթաթի Օն տէօրախնէր, Լուի Նէգալիւնա տէվլէթի Ալիսն սէֆիթի Սիւլէյմա աղա, ինսախիւրէրնէն գահսի մէմլէթէթի աոտիկիւնէն էվվէշ իքքալ իտէր իտի, Գըալ սէրպըրա մէնտ պիւթիւն գաաընչար, պու գաաա մէտէշ ու ստէնտ սօրնան գահվէ իթա թաւամազ արզուսիւնէ պուլունտուզ արըրնտա, Սիւլէյման աղա պըրն խըրը Շարգա մախսուս տարաթ վ տէպտէպէ իլէ գապուլ վէ քննտիլէրնէ գահվէ իթա իթտիկի ճիճէթ

Թարխիսի մէջ քիւրտէն 20 հօնէ եկ-
 ան 1652 տէ Տէրսասառէթտան կէ-
 ցիւր ինկիլիզ թաճրի, գահվէշ
 Լօնտրասա իրաւ խորէք, թէգէվ
 վիւճ իթմիշ օլտուղու կէնճ պիր Բու-
 շքըը ճարհիթթիլիէ ֆիրուսի ինտ-
 ռիւր խտի. Գահվէ իսթիմայի Լնտ-
 րատան իրքանիտեա վէ Բօրթիկէզ
 վէ իսվէճէ վէ Էլօրքանն հէր թա-
 րաֆնէա ինթիշար իթտի. Գահվէ
 ֆիրուսիթի էլիւն, հազդըէթէն իսմ-
 ան լաեւը. պիրիսնի գահվէթանէ
 1670 թարխիսիտէ իթալիալը Գազա-
 լի թարաֆնէտան Մարսիլիտաա վ-
 1672 տէ տալիս էնէ իթալիալը Բր-
 քօքէ թարաֆնէտան Բարիտէ Զոս-
 Մէն Ժրէմիւն սօզաղըտան թէճասիս
 քիւշատ օլունտու. Պիր չօք դէմա-
 վէնէտիքիլէր Մըսըրտան գահվ-
 ճէլպ խորէք մէմալիքի զարպիտե-
 րաեթէթ ֆահշի ֆիւեսթէ ֆիրուսի
 ինտիլէր.

Ֆրէմանքերիւր պու. թեալը թիճա
րէթէ իւթիւրաք իթմէք արգուսիլ
գաճկէ գըրբիւնտէ պիթինճիլիկ իճ
արգ իլէ իէճմէ վիլանէթիւնտէ թեա
րէի Սէլաաաաա գաճկէ ֆիտաաաա
ճէլպ իտէրէք, 1685 թիթիլիսի
աղղու. ճապաաա տիքտիլէր. Պի
պ գէմաա սննր, պիթ Ֆրանս
Սուրաաաաաաա ճէլպ, իթիթիկ թա
տանէլէր վաւրթաւըլա գաճկէ զ
րաաթընը Գաաաա իտիլա իթիլ
վէ գըրաաթը մէքքիւրէ պըրաաա
Պրապիլիաա սիքաաեթ իլէտի.

ճավատան իտալալ օլունան պ
գալ գազվե ֆիտանը, Ամսթէքտա
նէպաթթալ պաղլէսինէ տիքիտ
1714 անէսինէ տողուն շէհրէ մէ
քիւր հիւքքէտալ, օն տօրտալն
Լուիսէ պիւր ֆիտան իրաւ իլլէտր
լէրինտէն, պու ֆիտան, Բարիս ն
պաթթալ պաղլէսինէ վաղ օլուն
րազ, օրտաւ ֆիտանըգտա թէ
սիւր իտիտի Սօնը 1820 թարիս
տէ, եիւզ պալը Տըքլէօ, Մատա
պէ, Նինտէքի մէմալլէ մախուս
լուպ, Ալթիլ ատալարընտա քալ
ֆրանսըք միւսթէմիքէտընտա ե
թիտըրիթիք ալպու օլունան պա
ֆիտան վէ նէպաթթալ, Մարթին
նաղլ ու իյալէ մէմուր օլունա, Պ
նիսմուէէէր միեանընտա օն տօ
տիւնհիւ Լուիսէ հէտիսէ կէօնտը
լէն ֆիտանտան եէթիտըրիթիք գա
վէ ֆիտանալըր տախի պուլուն
իտի, Էլէնլմ Մարթինք վէ կուս
տէլուր ատալարըլա մէմալլէ ս
լիւրէ արաղիսինի գաբալմըլ պուլ
նան վէ վարիտաթը ճէսինէ մէնպ
օլան վասի գազվե ֆիտանըգա
լլէն պու ֆիտանալարտան եէթիտ
րիտի

(St 2-7)

ՄԻԻԹԵՆԵՎԻԿԵ

Աւետարեւր նամ զաղէթատան նազլ
օրունմուշ տուր .

Թաթիլի էշդալ փարստե տեմամ
իթմէքտէ օլտուգտան մատատ , պա-
զը պաշգա շէհրէրէ տախի սերա-
եէթ իթմիշ տիր . Պիր չօգ մուհար-
րիք խիթալար իրատ օլունմուշ , վէ
թաթիլի էշդալ իտէն ամէլէ իլէ բօ-
լիս արասընտա պիր գաշ տէֆա միւ-
տարէպէլէր տախի վուգու . պու-
մուշ տուր . Պիր կիւն 1000 գատար
պիր աւէլէ կիւրուհու թարիսի պիր
սօգաղընտան կէլմէքտէ իքէն , բօ-
լիսէ հագարէթ իթմէկէ պաշլալմը-
լար . բօլիս տախի անկերտէն իքի-
սին տէրտէսթ իթմիշ տիր . Պու վա-
զըա միւտարէպէլէն սէպէպ օլուպ ,
բօլիս մաղուպ օլմագտա պուլուն-
մուշ , ֆագաթ աղ սօնրա իմտատ եէ-
թիլմէքտէ , ամէլէ սիւնկիւ իլէ տա-
ղըաղմըշ տուր . Օգոստ . 8 տէ իշթի-
րաքիւնտան օլան ժէնէրալ էօտէ-
սին ճէնագէ ալաքընտա տախի պիր
արպէտա վուգու պուլունմուշ տուր .
Անտէն իւշ կիւն էվիլէ ժէնէրալ էօ-
տէս թաթիլի էշդալ իտէն ամէլէ իւ-
հիւտէ պիր նութգ իրատընա պաշ-
լաքըա , « Ալլա պէնկիւնէր » տէ-
միշ , վէ պու իլք իպարէյի պիթի-
մէղտէն իւգէրինէ էնմէ ինմիշ , վէ
պիր գաշ տագէթէտէն էօմիշ տիր .
Միւմալիւյիսն ճէնագէ ալաքընտա
իշթիւրաքիւնտա պու իթմարա բաղ-
մէն ֆէսատ ալեամէթի օլան զըմը-
զը պարագա ալմըլար . Անկերտէն պի-
րի օլան Մ . Բօշթօր իշպուս սաղընմը
մուամէլէ ալէյիստէ սէօլլէտիկիւ-
տէ , իէֆիլէրի թարաֆընտան տէօ-
երիւմիւշ , վէ բօլիս պարաղը ալմագ-
իսին իլէրլէտիքտէ , պիր միւտարէ-
պէ վուգու պուլունմուշ , վէ բօլիս իւ-
գէրինէ բէք հէյպէթիլու էնգաթիւնա-
րիսէ տախի ալմըլմըշ տուր . Բօլիս
նագըրը տախի պուլունտան հիւտէթ-
լէնէրէք իշթիւրաքիւնտա իւգէրինէ
հիւտէթ իթմէլէրինի բօլիսէ էմր իթ-
միշ վէ պուլունտան իւգէրինէ իշթիւրաքի-
ւնտա տէրհալ տաղըլմըշ տուր . Օ վա-

զըլտան իթիպարէն հիւքիւմէթ ,
մէսէլէյի բէմալը տիգգաթիլէ էլէ
ալուպ , սօգաղարը առուտէ պիր
հալտէ սագլամաեա գարար վիրմիշ
տիր .
Ամիւնտէ տախի պիր գարընմըշ
վուգու պուլունմուշ , պուլունտա էքէյի
ատէմէր եարալանմըշ , 50 քիմէ տէ
տէրտէսթ իտիլմիշ տիր . Լիօնուշ իւ-
շէ ֆապրիգալարընտա իշլէնէն ա-
մէլէ տախի մաթիլուպէրի օլան խու-
սուսի շարթլար գապուլ օլունմալը
շը հալտէ , թաթիլի էշդալա գարար
վիրմիշ տիր . Պրէյ իւնէլլիտէ իշլէ-
նէն ամէլէ տախի , մէղքիւր իշլէ-
նէն իթալիլալ ամէլէ պուլունտուղու ի-
սին իլէ իլէք իթմիշ տիր . Թիւնէլ
սահիպի իթմիսագը տախի իթալի-
լալարա եօլ վիրմիշ , Պուլունտա իւգէ-
րինէ իթալիլալ ամէլէ Ֆրանսըղար
իւգէրինէ հիւտէթ իթմիշ տիր , ֆա-
գաթ մէյտանտա պիր մագթիլու վէ
պիր գաշ մէնրուհ պարագալարա ի-
նագլա մէնպուր օլունմալը տուր .

Ամանտա եարալան շէտիտ եաղ-
մուլար պիր խալլի սու իուղեան-
լարընա սէպէպ օլմուշ տուր . Պրէլի-
տէն քէլիտէ օլունտա պիր թէլէկ-
րաֆ , սու թուղեանլար սէպէպիւն-
տէն իուղիլ վէ Պրօպէրի էնպէթ-
լէրինտէ օլան շըմէնտըֆէր ամէտիւ-
տի տուրմուշ օլունտուղու , ֆէօնիկ-
պուլի ճիւղընտա օլան մահսուլա-
թըն պօղուլտուղունտա , վէ էլիտի
վէ Սալան էնպէթլէրինտէ տախի
մահսուլաթըն գըսմէն թէլէֆ օլուն-
տուղու , վէ պիր խալլի սըղըր վէ
գօնուլարը սէլ կէօթիւրտիլիւնիւ ,
վէ պիր չօգ եէրէրտէ էվիլէրին ,
տէյիլմէլէրին վէ քէօթիլէրին սա-
գաթլանըա երգըրըղարընը իսպար
իլէմիշ տիր . Ավթիւրտան իսիւ-
թիլիլ թարաֆլարընտա տախի եաղ-
մուլունտա խի խապարթը մուհիպ
օլունտու , վէ պու ֆէլաքէթիլի իու-
սիտա գատար իթմիւրտա իլլէտի-
կի վիլէնտան իշթիլմիշ տիր .

Լօնտաւտան էօնիպուրկա շըմէն-
տըֆէր իշլէտէն վէ պիրի պիլլէրինէ

րէգապէթտէ պուլունտան իւշ տէօրթ
շըմէնտըֆէր իրքէթլէրի վար տուր .
Իշպու իրքէթլէրտէնպիրի օլան Նօրթ
վէսթըն նամ շըմէնտըֆէր իրքէթ-
լի բաքիլլէրինի մաղուպ իթմէք
իլին եաղընլարտա զիւտէսիլլէ
սէրի իւշ հարաքէ թրէնլէր իլլէթ-
մէնէ պաշլալմըշ տուր . Պու եէնի գա-
թար իլք տէֆա օլարագ կէլէն բա-
թար իրթէսի իլլէմէնէ պաշլալմըա ,
թագըրիպէն 400 միլ մէսաֆէլէք եօ-
լու 7 սաթթ 52 տագիլէտէ գաթ
իթմիշ տիր . 100¹/₂ միլ մէսաֆէտէ
օլան պիր գըսմ 104 տագիլէտէ , վէ
պիր միլ 483¹/₄ սանիէտէ կէլիլմիշ
տիր . Չաննըմըգա կէօթէ , պու գա-
տար ուղունտա պիր մէսաֆէ պէօլլէ
գըստա պիր վագըր զարֆընտա գաթ
իտիլմէվի տիր , օլա օլա աննագ
պաղը Ամէրիգա թրէնլէրի պու սիւ-
րաթտէ կիթմիշ օլմալը տըրար .

Ա Ձ Դ

Համագգեա Օրիորդաջ վարժա-
րանին խնամալալու իւնն ինկատի
առնլով թէ շատ ընտանիք կամ ի-
րենց բնակարանին հեռաւորութեան
կամ տեղափոխութեանց կամ գիւ-
ղապետութեան պատճառաւ , կը
հարկադրին ստէպ իրենց տղայը
գաղտնէն հեռացնելով խանգարել
նոցա ուսմանց ընթացքն կ'կամ ի

սպառ խաբանել իսկ , խնդրեց իւր
վարժարանին Տեսչուհի Տիկնոջմէն
որ հաճի իւր տան մէջ գիշերօթիկ
ընդունիլ իւր հաշտին՝ փափաքող
աշակերտունիքը , մանաւանդ որ այս
դրութեան մէջ խնամալալութիւնս
ամբողջութեամբ կը տեսնէ միանգամայն
թէ՛ գիշերօթիկ վարժարանի մը ա-
մեն առաւելութիւններն՝ առանց ա-
նոր բազմադիմի անպատեհութեանց
եւ թէ՛ այն ընտանեկան գորովայն
հոգածութիւնը որուն կը կարօտի
մանուկն՝ և զոր ապահով եմք թէ
պիտի գտնէ վարժարանին ազնիւ
Տեսչուհույն խնամոց մէջ .

Փափաքող ընտանիք ընդգնելու-
թեան պայմաններն խմանալու հա-
մար գիմելու են առ Տեսչուհի Տի-
կին վարժարանին ամեն առաւելո-
ւոր 2 էն մինչեւ 5 սկսեալ օգոստոս
20էն , ի Համագգեաջ վարժարան
Լալէ փողոց թիւ 11 , Ռեա :

ԽԱՄԱՐԱՎԱՐՈՒԹԻՒՆ
Համագգեա Օրիորդաջ
վարժարանին

Բուսմէլ շըմէնտըֆէրլէրինի իւնտալ տուր

Պուլունտա ագտէմ 1 փետրուար 1886
թարիլիլէն նէլը օլունտան թարիֆաի
մախսուտէ մուհիպիւնէ , լամ վա-
կուն պօնու օլարագ , սէվգ օլունտա-
նագ ճիւլէ իրալաթա տալիւր շէ-
րալիլի մախսուտէի նագլիէնէն

ՀԱՆՔԵՍԱԿԻ ԱԻԵՏԻՍ ՊԵՅԼԵՐԵԱՆ

ՍԹԱՆՊՈԼՏԱ ՉԱՐՇՈՒԻ ԳԵՊԻՐՏԵ ՍԱՆՏԱՆ ՊԵՏԻՍԹԵՆ ՍՕԳԱՂԷՆ . 7

Իշպու մաղաղատա սիւնա՛ վէ բէնկիլ ֆիւթանլըք , ճիհէք իլին
իբէլի գուլմալարըն էն իլլէ վէ կիւղէլ ճիւլէրի , կրօն , ֆալ
ֆրանսէ , արմիւր մէրվէյեթօշ , սաթիւն լիօն , բէնկիլ ալթլալ , ման-
թօլուք չիլէլի գատիֆէ , կարնիլք չըպուգլու գատիֆէ , գարէլի
ֆիւթանլըք , վէ իբէլի կըրնատիլ գատիֆէլի պուլունտուղունտան ,
միւրաճաթ իտէնէք քեաֆիլէյի ըաղպէթլու միւշթէրլէրին ,
կէրէք էմթանըն նէֆասէթ վէ զարաֆէթի , վէ կէրէք ֆիւթալթ-
լարըն էնվիլիէթիլիսն խօշնուտ օլանագլարը պէնտան օլունտու .

Ֆէսիլլէ , իշպու 1888 սէնէսի ալա-
ֆրանկա օգոստոսըն 15 ինճի կիւ-
նիւնտէն իթիպարէն եէնի պիր շէ-
րալիլ իլէ Պէլօվա վէ Շանպուլու ի-
լէ Տէտէ-աղաճ վէ Սէլանիք իլէ
Միթրօվիյա վէ Բուսմուգ իլէ վար-
նա խաթիլարընտա հիւքիւն ճարի
օլանագը կիպիլ , իշպու եէնի շէրալի-
թի մախսուտէի նագլիէնէլէր հէր պիր
մէվգէֆտէ նիւսիէսի սիմ ագլէ պիր
զրուշա ֆիւթալիլ օլունտագտա օլ-
տուղու իտարէ թարաֆընտան իլան
օլունտու .

ՍԱՐԻՍԱԳԵ	
Գալաթա 9 օգոստ .	
Հ . Գ . ուսմուի 8 գաթ . Գ . Ե .	16 9
Հ . Գ . օգոստ . 9 ալըլ . (տուլալը	16 8
Իւնիֆիլէ գաթ . 8 գաթ .	
, ալըլ .	
Սէրի Ա . Ա . Բսթիլգալ	24 30
» Բ . Բ .	15
» Գ . Գ .	16 8
Բուսմէլ շըմէնտըֆէրի	41 3/4
Ագլէ ֆալիլ	6 0/0
Բարօր	23
Հէվտէսիք	25
ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՈՂԱՐԸ	
Գրէտի ինէնրալ	7 25
Սթանպուլ պանգալը	6 25
Սօսիլէթ ժէնէրալ	4 0/8
Թրամվայ	4 02 1/2
Սօսիլէթ օթթօման պանգալը	4 20
ԱԴԱԶԷԼԻՐԻՆ ՖԻՆԱՆՍԸ	
Օսմ . Լիւսալ 400 զրուշտան	72. Բր
Պէնագ Մէհիտէ ֆարգը	168 41
Մէթալիք	104 20
Պէնիլք	105
Ալթլալ	105
Պագըր	000
Գալմէ	000
Ինկիլիլ Լիւսալ	110 30
Ֆրանսըլ ալթուսու	88 00
Բօլ	91 5
Գրէմիլ ալթուսու	51 20
Գարպօն գալմէսի	1 20
Իսթիլգալը տալիլի	0 00
Գարանտը	38 42
Ալըլտը	38 44

Տօրիս , լէհնէսի սօլուպ , անլընն թէրլինի սիւտի , վէ չօնուգ
կիպի կէօղլէրինտէն եաշ ագաթա պաշլալտը .
Տօրիս . - Պիշարէ գէվճէնիկիւմ , էկէր Պուրէյլ թէրլիֆիլի ըտտ
իտէր իսէ , հագըգէթէն հալիմիլք բէք ֆէնա օլանագալ տուր .
Մէրգուլմ վէ մէրգուլմէ , պիր միւտտէթ սիւքիլթ իթմիլէր .
Իքիսիտէ , եաթագ օտալարընտա եալընը օլուպ , պաղլէտէք չիլէլէ-
րին նէֆիս գօղուլարը , ալըք օլան բէնիլլէրլէրտէն տէրուշը օտաեա
կիրմէքտէ իտի . Տօրիս , գէվճէնիկիւն եիւղիւնէ պագալա ճէսարէ-
թի օլմալըք , պաշընը գալընարագ ,
— Սահիս տիր , էկէր թէրլիֆիլի Պուրէյլ գապուլ իթմէլք իսէ ,
հալիմիլք բէք ֆէնա օլանագալ տուր , տէյի թէքըրալտը .
Լաքին պիրտէն պիրէ պիր մէսէրլէթի աղիմէ հիսս իտէրէք ,
կէօղ եաշլարը գուրուհուպ , պաշընը եօղարը գալտըրտը , վէ քէլամա
տէվամէլ ,
— Մատէմըի Լիւսիէն՝ Կօթիէ իլէ էվլէնէնէք տիր , պապա Պու-
րէյլ՝ պանա գարգէն ալթը պին ֆրանգ վիրմէք թէրլիֆիլի ըտտ
իթմէլք , տէտի .
Մարի Տօրիս . - Ինչալաւ , Միշէլ .
Միշէլ Տօրիս . - Պիլիքսին քի , մէրգուլմ եիւղ էլլի պին ֆրանգ
միւրաստան պաշլալ , զալիպա պիր գօլթուգլու իսիլմէնին գարըն-
տա տա պիլիքնէ վէ պիլիքնէ ալթուլար պուլունտա տուր .
Մարի . - Վագաա պու ըլվաեթիլ մէմէքէթ իլինտէ եաեըմը
իսէ տէ , պէննէ պիր մասալ կէօրիւնիւք .
Միշէլ . - Պու հալտէ , թէնէմիլ օլ ըր , Պուրէյլ թէրլիֆիլի վէ
բէնագը ըտտ իթմէնէնէք տիր , չիւնքի չու էնատէ մէրգուլմէ իլին
ալթը պին ֆրանգըն նէ՛ էնէմիլիլթի վար տուր . Եալընը պիր ալուն
ալթուսու տիմէք տիր .
Մէղպուրէ , օ էնատէ պաշընը գալընորտու . քէնտիլի պիր շէյ
սէօլլէմէք իսթմէնէօրտու , լաքին գէվճիլիսն սէօլլէրինտէ ինանմա-
եօրտու .
Միշէլ . - Էլլիսէմի կիլիկիլ , Պուրէյլ պուլմաեա կիլիկիլիսի ,
զիւրա պուլունտա եաթալտըմը հալտէ , բազաթ իթմէնէնէկիլի անլա-
եօրուլմ .
Ֆիլվալը մէրգուլմ , պիր չարէք սաթ սօնրա եօլա չըքտը ,
վէ գէվճէնի , մէրգուլմն արգասընտան պագալտը սըրատա , կէօղ-
լէրինի եաշընը կիլիկիլ սիլտի .

Գլօտիս . - (Հէմ՝ աճըմասընտան վէ հէմտէ պիր տիլմանէրի կէօր-
մէլէ հալը օլան տէհէթտէն միւթէնսիլ օլարագ , քէնտիլ քէն-
տիսէ շէօլլէ տէտի .) Տիլմանէ տիր , ալընա խիֆիլթ կէլմիշ տիր .
էկէր քէնտիլիսն կէօղլէթմէքտէ օլունտուղու ֆէհմ իտէր իսէ , պէնի
տէօեթ , էօլտիւրիւր .
Պիւնապէրին մէրգուլմէ աշաղըա էնիպ , նէրտիլմէնի գալտըր-
տըքտան սօնրա , իլինէ կիլիթի , ֆագաթ տալըն պիր հալտէ օ-
լուպ , Պուրէյլին հալիլիէ կէլէնէկիլի զանն իլէ , հէր տագըգա օ
թարաֆա պագալագտա իտի .
Սաթթ օն պիր սուլարընտա , ամէլէնին թարալարտան ալմէթի
զէմնը օլուպ , պիրտէն պիրէ չիլթիլք գաթուսու ալըտը , վէ չիլթի-
լի սահիպիլ՝ էլիկ իւգէրինտէ կէօրիւնտիւ . Գարընտա պուլունտան
ալընտան Գլօտիս քէնտիլիսն տիգգաթ իտիեօրտու .
Լաքին Պուրէյլ սաքին օլուպ , էկէր մէղպուրէ կէնն գըգա
չիւպհէլի , զարիպ վէ տալըն տալըն պագըլը օլմասա իտի , հէր
կիւնքի հալիստէն հէյ պիր ֆարգը պուլունտաեաթ իտի .
Մէրգուլմ , պու եօլտա մուամէլէսինի հէր կիւն ինրա իտիպ ,
օնտան սօնրա թէքըրա օտալարա չէրիլը վէ աղաճա գատար մէյ-
տանա չըգալ իտի .
Գլօտիս , պու հալլէրի կէօրմէլէ տիւլարը էնտիլէ օլուպ , կէօր-
տիւլիւ շէյլէրի ամէլէնէ հիւքաեթ իթմի , վէ իլի կիւն սօնրա ,
պիւթիւն մէմէքէթ էհալիսի , պու սըրրա ալեա՛հ օլունտ .
Եալընը կիրնէօնտա պուլունտան Կօթիէ , պու հալտէն խապէր-
տար տէյիլ իտի , վէ քէյֆիլիլթ Տօրիսեա հիւքաեթ օլունտուգ-
տա , մէրգուլմ ,
— Էկէր տիգգաթ իթմիշ իսէ , Պուրէյլ քէնտիլ էօլիմիլիսն սէ-
պէպ օլանագալ տուր . Մէրգուլմ , եալընը եաշալտը կիպիլ , չիլթիլ-
կի տէ խալի տիր . Տալիլի մէմէքէթտէ բէք չօգ խըրաղլար պու-
լունտուղու ճիհէթիլ , գաթիլ ու թէլէֆի կիւն պիր մատտէ տէյիլ
տիր , տէտի .
Միւրասա գօնմաղտան էվիլ Պուրէյլ սէրվէթնէ նէ՛ հալտէ պու-
լունտուեօրտու իսէ , Տօրիս տա , անտէն իլի պիր հալտէ օլմաեալ ,
մէրգուլմ , պիւթիւն վարիտալթընը , իլի օլլու , եանի Բասգալ իլէ
Հանրինի ուղունտա ֆէտա իթմիշ , վէ հալթա անլէր իլին պիր պագ-
չէպանլըք ֆէնիլ տիւքեանը սաթիլն ալմագալ , պիւթիւնէք պիր
պօրն ալթընա կիրմիշ իտի .

ՀԱՐԳ ՏԷՄԻՐ ԵՕԼԼԱՐԸ

Եղանք քարիֆաւր, 1888 Օգոստոս 2/14 տէն իրիպարէն

ՍԹԱՆՊՈԼ — ԷՏԻՐՆԷ — ՊԵԼՕՎԱ ԽԱԹԹԸ

ՍԵԼԱՆԻԿ—ԻՒՍԳԻՒՊ ԽԱԹԹԸ

[illegible]

ԻՍԲԻՐԻՏԻՕՆ ԶԱՎՈՒՇԱՔԻ
ՏԻՇՃԻ

Սիւմաիլէյէ սանաաթընտա մա-
հըր օլուպ, չիմիթէէ գաւառը միւշ-
թէրլիթընիս խօշնուտ գըրմըշ օյ-
տուղսւնտան, քէնտիսնէ ինթիեան-
արը օլան քիմէթլիթին, Պէյօղլուն-
տա 9 ուլէ-գաբուտունտա, 592 նիւ-
մէրօլու մաղաղահա միւրաճաաթի
տըր :

ՍՐԱՍԻՈՆ		Եղ ճու- րա- թաւր ն. 2:	Դիւ- թելթ րաւթ ն. 52	ՍՐԱՍԻՈՆ		Եղ ճու- րա- թաւր ն. 1	Դիւ- թելթ րաւթ ն. 51
		Հէր կիւն Տարե- թէթ Խաւր,				Հէր կիւն Տարե- թէթ Խաւր,	
		Ագ շա՛մ Սապա՛ն				Ագ շա՛մ Սապա՛ն	
Սրճանիւզ	Հարեքեթ	8 45	7 00	Ետրրնէ	Հարեքեթ	11 24	7 15
Գուժ-գարու	»		7 14	Ուրլի	»		8 06
Եկտի-գուլէ	»		7 27	Գուլէլի-Պուրկա	»	12 20	8 38
Մարդի-բէօյ	»		7 50	Ուգոււն-բէօրիւ	»	12 39	9 08
Ախթիք ֆանօ	»		8 3	Բալլի-բէօյ	»		9 50
Գիւ չիւք-քէթիւ	»		8 14	Պապա-էւրի	»	1 50	10 20
Սպարթա-գուլէ	»	9 30	8 53	Լիւլէ-պուրկազ	»	2 17	11 42
Հատրմ-բէօյ	»	9 52	9 26	Սիւրլի	»		11 59
Չաթաւիւ	»		10 07	Մուրապլը	»		12 36
Գապագճը	»		10 40	Զորու	»	3 52	1 35
Սինէրի	»	10 49	11 44	Զէթէս-բէօյ	{ Գիւսուլ Հարեքեթ	4 29	2 19
			11 44			4 34	2 44
Զէրթս-բէօյ	Ղիսու	12 2	12 26	Ոխնէրի	»		3 34
	Հարեքեթ	12 4	12 51	Գապագճը	»		4 20
Զորու	»	12 46	1 43	Չաթաւիւ	»	6 11	4 59
Մուրապլը-Բէօր	»		2 33	Հատրմ-բէօյ	»	6 46	5 51
Սիւրլի	»		3 3	Սպարթա-գուլէ	»		6 17
Լիւլէ-Պուրկազ	»	2 16	3 44	Գիւ չիւք-քէթիւ	»		6 54
Պապա-էւրի	»	2 47	4 28	Այսթիք ֆանօ	»		7 07
Բալլի-բէօյ	»		5 9	Մարդի-բէօյ	»		7 22
Ուգոււն-բէօրիւ	»	3 51	5 58	Եկտի-գուլէ	»		7 39
Գուլէլի-Պուրկա	»	4 14	6 30	Գուժ-գարու	»		7 51
Ուրլի	»		6 53	Սրճանիւզ	Ղիսու	8 15	8 00
Ետրրնէ	Ղիսու	5 10	7 40				
	Սապա՛ն Ագ շա՛մ						Սապա՛ն Ագ շա՛մ

ԷՏԻՐՆԵ — ՏԷՏԷԱՂԱՃ ԽԱԹԹԸ

ԳԱՐԱՐ ՆՈՒՄԵՐՈՍՈՒ 222			ԳԱՐԱՐ ՆՈՒՄԵՐՈՍՈՒ 221		
Պէհէր Սալը, Բէնչէնպիւրի վէ ձուռաւ իրթէսի կիւնլէրի հարէքէթ իտէր:			Պէհէր Բազար իրթէսի, Ջարէնպիւրի վէ ձուռաւ կիւնլէրի հարէքէթ իտէր:		
ՍԹԱՍԻՈՆ		Ս. Տ.	ՍԹԱՍԻՈՆ		Ս. Տ.
		Սապահ			Սապահ
Տէտէ-աղաճ	Հարէքէթ	11 50	Էտիրնէ	Հարէքէթ	9 20
Յէրրէ	»	12 56	Ուրլի	»	10 19
Պիրտիկի	»	2 00	Գուլէլի-Պուրկաղ	»	10 59
Սուֆլի	»	3 03	Տիմէթօղա	»	11 35
Տիւլէթօղա	»	4 15	Սուֆլի	»	12 57
Դուլէլի-Պուրկաղ	»	4 58	Պիրտիկի	»	1 50
Ուրլի	»	5 26	Յէրրէ	»	2 51
Էտիրնէ	Վիսուլ	6 20	Տէտէ-աղաճ	Վիսուլ	3 50
		Աղչամ			Աղչամ

Ի ԽԻՐԱՐ. — Տէրսաատէթ միւլհագաթը գաթարլարընըն թարիֆասը պաշգանա նէշը օլուհմուշ տուր :

521 ՆՊ ԳՐԹԱՐ		522 ՆՊ ԳՐԹԱՐ	
Պէշէր Հաֆթանըն Հէր կիւնէրի Հա- րէքէթ Խաթը		Պէշէր Հաֆթանըն Հէր կիւնէրի Հա- քէթ Խաթը	
ՍԵՐԱՍԻՐԱՆԻԱՐ	Ս. Տ.	ՍԵՐԱՍԻՐԱՆԻԱՐ	Ս. Տ.
Իւսքիւպ	2 10	Աէլանիկ	2 00
Ջէլէնիբօ	1 50	Թօսսին	6 59
Քէօբրիւիւ	2 37	Արաթօվա	7 24
Վէնից-կրասսօ	2 47	Գարասուլու	7 49
Գրիվօլաք	3 42	Կու.մանճէ	8 00
Տէ.միրգարու	4 50	Կէ.վէլի	8 40
Սիբրու.միդա	5 09	Միրօվէ	9 23
Սիբրու.միդա	5 24	Սիբրու.միդա	9 53
Սիբրու.միդա	6 02	Տէ.միրգարու	10 11
Միրօվէ	6 42	Ջէլէնիբօ	10 21
Կէ.վէլի	7 02	Գրիվօլաք	11 11
Կու.մանճէ	7 38	Վէնից-կրասսօ	11 56
Գարասուլու	7 49	Քէօբրիւիւ	12 59
Արաթօվա	8 13	Ջէլէնիբօ	1 51
Թօսսին	8 65	Իւսքիւպ	2 30
Աէլանիկ	9 35		
Ագշար		Ագշար	

ԹԵՐԵՆՈՎԱ — ԵԱՆՊՈԼՈՒ ԽԱԹԹԸ

ԳԱԹԱՐ ԿՈՒՄԵՐՍՈՒՒ 322		ԳԱԹԱՐ ԿՈՒՄԵՐՍՈՒՒ 321	
Պէհէր Բազար Իրթէսի, Զարէնպիւհի վէ ձումաս կիւնէրի հարէքէթ խտրի :		Պէհէր Սալը, Բէնչէնէպիւհի վէ ձումաս Իրթէսի կիւնէրի հարէքէթ խտրի :	
ՍՐԱՍԻՈՂ	Ս.	Ս.	Ս.
Իշպուզ գաթար պաշլընա խաթիթըն աթիւտէքի գաթարլարընա միւլ-ստաթք ալը.		Սապահ	Սապահ
Թիւրիպէտէն	4 խոսու	12	35
Եսիրէտէն	4 խոսու	1	5
Թըրնովա	Հարէքէթ	4	35
Գարա-բուշար	»	2	19
Բաւոնէ մահալլէսի	»	3	22
Եհնի-Զաղրա	»	4	29
Ըսիլիճու-Քէրմանլը	»	5	25
Եսնապօղու	4 խոսու	6	15
	Ագչամ		
Եսնապօղու	Հարէքէթ	12	35
Ըսիլիճու-Քէրմանլը	»	9	40
Բաւոնէ մահալլէսի	»	10	14
Եհնի-Զաղրա	»	11	17
Գարա-բուշար	»	12	16
Թըրնովա	4 խոսու	12	16
Իշպուզ գաթար պաշլընա խաթիթըն գաթարլար-ընա միւլստաթք ալը.			
Եսիրէտէն	Հարէքէթ	1	20
Թիւրիպէտէն	Հարէքէթ	1	20
	Ագչամ		

ԻՇԼԷՏԻՃԻ ԳՈՒՄԲԱՆԻԱՆԸՆ ՄԻՒՏԻՐԻԵԷԹԻ

Մէքդուժուն զէվճէսի, պասիւրէթ վէ ինթիւաթ սահնպի պիր
գատուն օլտուղունտան, զէվճինի, վագը օլան իսրաֆաթընտան տո-
լաեր իթապ իթսի, վէ,

— Եւրադընն չէ յիշէր՝ ագրուրով տէ յիշ տիր։ Եկաւ տարն սէ-
նին եանընտա եայտեապիւր, վէ սեն վէֆաթ տալին ինսեն, պաղ-
չէլէրին վէ չիշէրըրին բենտիւրինէ գաւաճաղընտան, անէր սենտէն
տաճա իյի եօմիւր կէչիւրէպիւր խտիւր, տէմիշ, վէ լաքին Տօրոյ
կիւճէնէրէ

— Իվառտարբմբ Թալմ ու Թէտրիս իԹտրմէլլիկմ, պապա-
լարը կիսի պողէպան ոլմալարը իշն տէյլ տր, Պէն անլէրէ պր-
ճիհէղ վերիտրում, Գէնտիլը արմ տրլլէր, վէ սանաաթասքըը
սէկէրլէր, Շանդ-իլիղէտէ քիշատ ոլունաաղ սերկիւնէ նէ՛ կիւզը
իլիէլլէր կէստտէրէֆլէրիկ կէտէճէլլէրն Անլէր, ըս սէնէտէն,
հէմ պէնիմ մէտարիֆիլի Էտտէնէճէլլէր, հէմտէ քէնտիլլէր զէնկին
զաճաղ տրրար, տէյլ ճէվապ վրիմիլ իտի:

Մատամ Տօրիա. - Լաքին անկեր զէնկին օլուպ, մէսարիֆլէրինի էօտէեէնէ գատար սէն պօրճ իտէճէքսին :

Տօրիա . - Էվվէ/Թ , օրասր սահիհ տիր :

Մատամ Տօրթաւ․ - Սէն ելն պիր առեմնն, պոնոնն էլին սէնի սէվէրիմ՝, ֆագաթ ապա հիսապընր պլիմէզսին։ Հէր նէ իսէ, իշ իւզէրինէ պիր ազ ճիտսէն կէօրիւմէքլիկիմիզի իսթէրմիսին։

Տօրիա . - Լաքին իշ իւղէրինէ կէօրիւշմէքիկիմիզ խօշ պիւր շէյ
տէյիլ տիր :

Մատամ Ծօրեա . - Էվլէթ, ֆագաթ ֆայրտէլէ տիր . Տիւքքա-
նընը սաթըն ալմըշ օլտուգուն սապըզ պաղչէպան Վիլըւվէնէ,
պէհնէրի իւչէր պին ֆրանգըլզ իւչ աւտէ սէնէտ պօրճուստն : Պիր
սէնէտէն պէրն տիր քի, իւչ այտան իւչ այա պու պօրճ սէնէտէրի-
նի թաղէլէօրսուն : Նիհանթիթ Վիլըւվէնէն սապըր թիւքէնէրէք,
սոն տէֆա սէնէտլըրնի թէհնէտիլսուն, սանա, պիթի չըգան մարտ
այր իչին իւչ պին ֆրանգըլզ վէ տիկէրի մայիտ ալ իչին ալթը պին
ֆրանգըլզ, իքի աւտէտ սէնէտ իմզլաթթարտ :

Տօրիա . - Պիրինճի սէնէտին պէտէլի , վաղթինաէ թէէտրեէ օ-
լունտու :

Մատամ Ծօրիւս. - Լաքին նէ միւլըքիւլաթիւ, էլպէթթիւ անը տա
ունուլթմադըն. Պիշարէ Միշէլիւմ, ինէքլէր իննտէ եաշամաեա ալը-
տորդրտան, Հագրգի էօմիւր տէնիլէն յէյէ ինանմամաեա պաշլաեօր-

[illegible]

Տօրիս, թագրիցա էլիւ եալնոտա վէ մալիւ կէօզլիւ պիր առեմ
օլուպ, սաթ վէ իյի պիր քիմնէ օլտուրու կէօզլիւրիմէն անալարմաթ-
տա խոր: Բնտարիս ուղուն պօլլու վէ սագալսքք օլուպ, պիւթիւն
էօմրիւնտէ զէվնէսինի սէվմիլ, վէ քէնտիսի տէ, զաթէն չոնուպ թա-
պիւնաթլը օլմաքուլա, սէզպուրէ թարաքնոտա հէման չոնուպ կիպի
սուսմէյէ կէօրմիլի իտի:

Ծորիս. - (Ջվլմեյնէն ճկապէն.) Էսէֆլէ սէյլէրիմփի, մէկ-
քիւր ալթը պին ֆրանգ պօրճումու էօտէմէք իւզրէ օն բարամ պիլէ
եօգ տուր :

Մատամ Տօրիա. - Յագաթ էկէր վիրլուվէ կիւճէնիրսէ, նէ՛ եա-
բաճագարն :

Տօրիա . - Խայր , կիւճէնմէզ , վէ սօն տէֆա օլմազ իւզրէ , սէ-
նէտի թէճտիտէ ըազը օլուր :

Մատամ Տօրիւս. - Էսէֆ Իտէրիմքի, պէն օ ի թիգատտա տէ-
յիլիւս. Իմտի, սէնէտի թէճտիտէ ըաղը օլմաղ իսէ, նէ՞ Եաբանաղ-

սըն՝ Էվիմիդէ մուպաշըրլար կէլէճէքլէր, վէ էշեամըզը սաթանագլար, վէ պիզ տէ սէֆէլ օլանաղըզ: Պիզիմքի կիպի պիր տիւքքեա-

Նրն , իֆլաստան սօնրա նէ՞ գըյմէթի օլտուղունու տա պիլիրուն ,
եանի հիչ պիր գըյմէթի օլամադ :

Տօրիս . - Գարզէն պիտ թիմնէտէն ազչէ ալլըլմ .
Մատամ Տօրիս . - Գիմնէն .

Տօրիս . - Պուրէյլտէն . յէրգում , եագընլարտա միրասա հայիլ
օլտուղունտան , ըհնամը ըհտտ իթմէզ :

Մատամ Ծորիա . - Նե՛ս պիլիեօրսուն , պէլքի ըէտտ իտէր :